Shabdana
Centre for Translation
Sahitya Akademi
in association with
Pratham Books and Jain University, Bengaluru
cordially invite you to the
Seminar on Re-reading of Children’s Classics in Kannada
and Translation Workshop
Date: 05 and 06 August 2019
Venue: Seminar Hall, Jain University, #1/1-1, Atria Towers
Palace Road, Bengaluru – 560 001
PROGRAMME
Monday, 05 August 2019

Inaugural Session: 9.30 a.m.
Welcome Address: S.R. Vijayashankar
Honorary Director, Shabdana
Introduction: Sandhya Taksale
Senior Editor, Pratham Books
Inauguration and Chair: Chandrashekhar Kambar
President, Sahitya Akademi
Pratham Books and Languages: Suzanne Singh
Chairperson, Pratham Books
Chief Guest: Siddalingiah
Convenor, Kannada Advisory Board, Sahitya Akademi
Vote of Thanks: Mythili P. Rao
Dean, School of Humanities, Jain University
Tea

First Session: 11.15 a.m.
Paper Presentation: A.V. Navada / Emergence of Children’s
Literature and its Development
Nagesh Hegde / Classic Kannada Stories on
Life and Environment
Lunch

Venue:

{05.08.2019} 10.00 a.m. to 5.00 p.m.
Second Session: 1.45 p.m.
Paper Presentation: H.S. Venkatesh Murthy / Writing for Children
M.S. Shriram / Translation - Relevance, Challenges
Cha. Ha. Raghunath / Creating New Age Stories

Third Session: 4.15 p.m.
Paper Presentation: Kollegala Sharma / Writing and Translating Science Stories for Different Age Groups

Tuesday, 06 August 2019
Model Examples of Translation: 9.30 a.m.
Presentation: Nagesh Hegde
Kollegala Sharma
Shashi Sampalli
S. Kumar
T.G. Shrinidhi
Shivananda Hombala

Moderator: Shashi Sampalli

Translating on Story Weaver: 10.00 a.m.
Paper Presentation: Bhargavi, Pratham Books

Discussion: 10.15 a.m.
Paper Presentation: Harshvardhan Sulya / Writing for Children in Newspapers

Activity One: 11.00 a.m.
Translation Exercises: 20 Trainee Translators Divided in 4 groups (Each group has a Moderator, Script)

Dhwani - An introduction: 12.00 noon
Paper Presentation: Shivananda Hombala / Weaving Stories and Presentations
Lunch

Activity Two: 1.45 p.m.
Reviewing Translations and Finalizing:
Moderators / Trainee Translators will present their translations

Discussion: 2.45 p.m.
Paper Presentation: Vasanth Nadiger / A Handbook on Translation for Children

Vote of Thanks
Hema D. Khurshapur, Pratham Books

Tea
Seminar on Re-reading of Children’s Classics in Kannada and Translation Workshop

Date: 05 and 06 August 2019

S H A B D A N A
Centre for Translation
SAHITYA AKADEMI
Southern Regional Office,
Central College Campus
Dr. B.R. AmbedkarVeedhi,
Bengaluru - 560 001
Phone: 080 - 22245152
www.sahitya-akademi.gov.in